

MOUVE-MOT

Eine Eigenkreation des Jungen Theaters Biel *Une création du Jeune Théâtre Bienne*

Ein generationenübergreifendes Tanz-Theater-Projekt / Un projet de danse et de théâtre pour toutes les générations

Schulvorstellungen *Représentations scolaires*

Stadtheater Biel *Théâtre municipal de Bienne*

22.05.2019 10:15 Uhr h.

27.05.2019 10:15 Uhr h.

Stadtheater Solothurn

24.05.2019 10:15 Uhr

(gewünschte Vorstellung ankreuzen *cocher la représentation souhaitée*)

Anzahl Schüler/innen *Nombre d'élèves:* _____ (16.- / Kind und pro Stück 16.- / *enfant et par pièce*)

Anzahl Lehrpersonen *Nombre de professeurs:* _____ (pro 10 Sch. 1 LP gratis *pour 10 enfants un prof. gratuit*)

Unterrichtsstufe *Classe:* _____

Name Lehrperson *Nom du professeur:* _____

Name + Adresse Schule *Nom + adresse de l'école:* _____

Telefon Schule *Téléphone de l'école:* _____

Adresse privat *téléphone privé:* _____

Telefon privat *téléphone privé:* _____

E-Mail: _____

Falls Sie Interesse an einem begleitenden theaterpädagogischen Angebot haben (Workshops, Vor- und Nachbereitungen, Führungen durch das Theater etc.), bitten wir Sie sich direkt an das Junge Theater Biel Solothurn zu wenden. *Si vous êtes intéressés par une offre pédagogique pour le théâtre (workshops, préparation et suivi, visite du théâtre etc.), veuillez contacter directement le Jeune Théâtre Bienne Soleure.*

Junges Theater Biel *Jeune Théâtre de Bienne:*
jtb@tobs.ch

Jungs Theater Solothurn:
jts@tobs.ch

Annullierungen müssen mindestens 1 Tag im Voraus der jeweiligen Theaterkasse gemeldet werden, ansonsten werden diese verrechnet. Bei Schulvorstellungen können Sie bar vor Vorstellungsbeginn direkt bei der Kasse bezahlen oder einen Einzahlungsschein entgegennehmen. Bitte teilen Sie der Kasse per Mail mit, wenn Sie eine Rechnung brauchen. Bitte richten Sie Ihre Anmeldung an die Kasse des jeweiligen Theaters. Sehr gerne nimmt die Kasse Ihre Anmeldungen auch per Mail entgegen.

En cas d'une annulation, veuillez informer la caisse du théâtre correspondante au moins un jour à l'avance. Sinon, le montant total vous sera facturé. Les présentations scolaires peuvent être payées en liquide ou sur facture avant les représentations à la caisse. Si vous avez besoin d'une facture, merci d'informer la caisse en avance. Merci d'adresser votre inscription directement à la caisse du théâtre correspondante. Les caisses acceptent volontiers des inscriptions par mail.

Biel *Bienne*
Junges Theater Biel *Jeune Théâtre de Bienne*
Schmiedengasse 1 *Rue des Maréchaux 1*
2500 Biel *Bienne*
kasse.biel@tobs.ch *caisse.bienne@tobs.ch*

Solothurn
Junges Theater Solothurn
Theatergasse 16-18
4500 Solothurn
kasse.solothurn@tobs.ch

Datum *Date:*

Unterschrift *Signature:*

(Anmeldungen per Mail gelten auch ohne handschriftliche Unterschrift als verbindlich. *Les inscriptions par mail sont valables sans signature manuscrite.*)

Besten Dank für Ihre Anmeldung *Merci pour votre inscription !*